

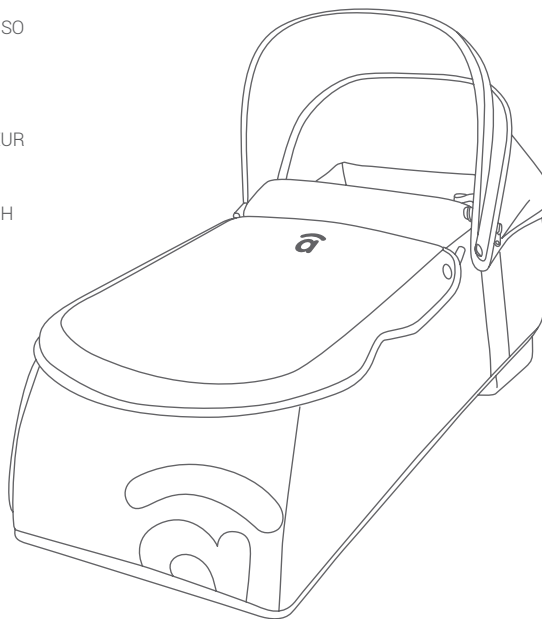
asalvo

CAPAZO · CARRYCOT · ALCOFA · NACELLE
· NAVICELLA · BABYTRAGETASCHE

BRO

REF: 20796

- INSTRUCCIONES DE USO
- USER GUIDE
- GUIA DO USUÁRIO
- GUIDE DE L'UTILISATEUR
- GUIDA DELL'UTENTE
- BENUTZERHANDBUCH



NORMATIVA · REGULATIONS · REGULAMENTOS · REGOLAMENTI · RÉGLEMENTATION · VERORDNUNGEN

EN 1466:2015

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
IMPORTANTE! LER CUIDADOSAMENTE UM CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA
IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR REFERENCE FUTURE
IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO
WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN

COMPONENTES

1 Cuerpo



2 Capota



3 Cinta de transporte



4 Bastidor metálico



5 Tablero de PE

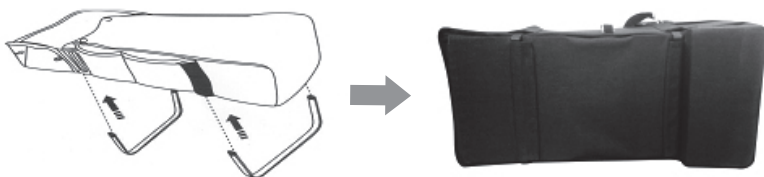


INSTRUCCIONES DE USO

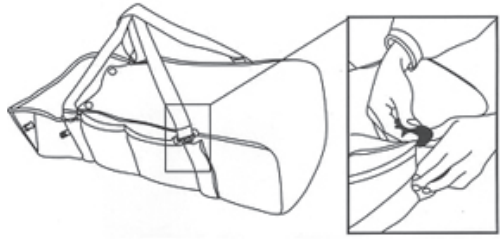
1

MONTAJE DEL CAPAZO

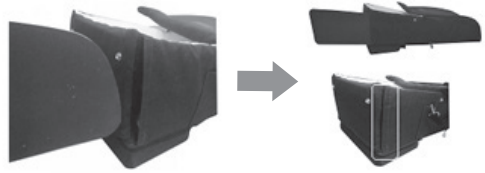
1. Instalar el bastidor metálico: deslice la cremallera a través del manguito en el lateral del cuerpo y fíjela con el velcro en la parte inferior.



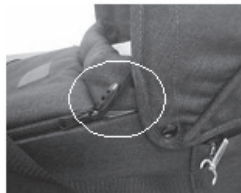
2. Monte el gancho en la hebilla de la parte superior del cuerpo.



3. Inserte el tablero de PE en el bolsillo lateral y sujételo con velcro.



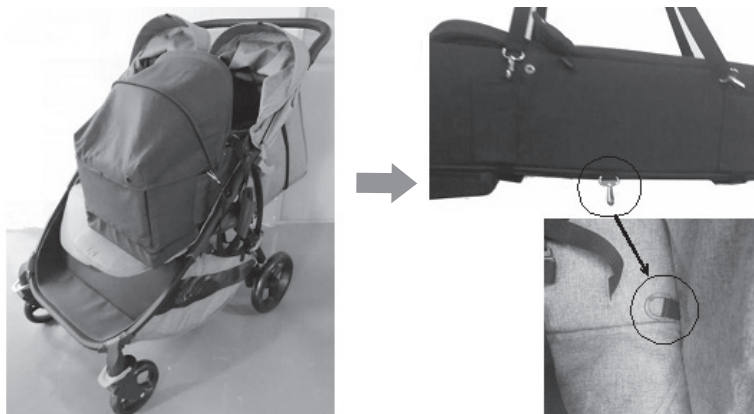
4. Monte la capota al capazo con los botones.



2

CONECTAR EL CAPAZO AL COCHECITO

1. Coloque el capazo en el cochecito y fije el gancho de la parte inferior del cuerpo a la anillo en D en el lateral del asiento del cochecito. Empuje hacia arriba el reposapiernas para que toque la parte inferior del del capazo.



NOTAS IMPORTANTES

- Este artículo dispone de garantía según lo estipulado en el Real Decreto ley 7 / 20-21. Conservar la factura de compra, es imprescindible su presentación en la tienda donde adquirió el producto para justificar su validez ante cualquier reclamación. Quedan excluidos de la presente garantía aquellos defectos o averías producidas por un uso inadecuado del artículo o el incumplimiento de las normas de seguridad y mantenimiento descritas en las hojas de instrucciones y en las etiquetas de lavado, así como los elementos de desgaste por uso normal y manejo diario.
- Cumple con los requisitos de seguridad EN 1466: 2015.
- Mantener para futura referencia.
- Lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar el producto para garantizar la seguridad del niño.
- Compruebe los elementos del producto antes de usar el producto por primera vez.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** Este producto es adecuado para un niño con un peso máximo de peso de 9 kg.
- **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente piezas de recambio originales o accesorios que hayan sido recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Debe armarse y usarse bajo la supervisión de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** Mantener alejado del fuego.
- **ADVERTENCIA:** ¡¡IMPORTANTE! Inspeccione este producto antes de cada uso en busca de daños, piezas sueltas o que falten o con bordes afilados.
- **ADVERTENCIA:** Utilizar solamente sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
- **ADVERTENCIA:** No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada.
- **ADVERTENCIA:** No dejar a otros niños jugar desatendidos cerca del capazo.
- **ADVERTENCIA:** No añadir otro colchón al capazo encima del suministrado o recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** La cabeza del niño en el capazo no debería estar nunca por debajo del cuerpo del niño.
- **ADVERTENCIA:** El asa debe estar en la posición correcta de uso antes de transportar al niño.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

- Por favor, lea atentamente la etiqueta del producto.
- No planchar.
- No secar con exposición directa a la luz del sol, ya que se corre el riesgo de que el tejido se decolore.
- No utilice nunca productos de limpieza afilados o abrasivos, sino una solución jabonosa suave o un producto de limpieza textil especial.
- Las partes de plástico también pueden limpiarse con un paño limpio y húmedo.

COMPONENTS

1 Body



2 Canopy



3 Carry Belt



4 Metal frame



5 PE board



INSTRUCTIONS FOR USE

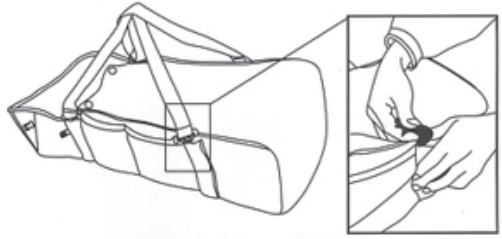
1

ASSEMBLY OF THE CARRYCOT

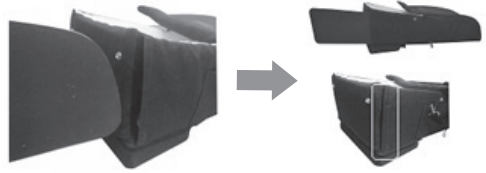
1. Install the metal frame: slide the zip through the sleeve on the side of the body and secure it with the Velcro on the underside.



2. Mount the hook on the buckle on the upper body.



3. Insert the PE board into the side pocket and fasten with Velcro.

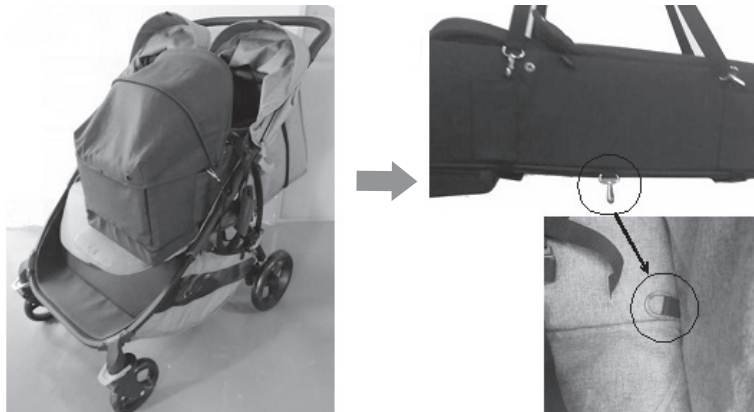


4. Attach the bonnet to the carrycot with the buttons.



CONNECTING THE CARRYCOT TO THE PRAM

1. Place the carrycot on the pram and attach the hook on the lower body to the D-ring on the side of the pram seat. Push up the leg rest so that it touches the bottom of the carrycot.



IMPORTANT NOTES

- This article has a warranty as stipulated in Royal Decree Law 7 / 20-21. Keep the purchase invoice, it is essential to present it at the shop where you purchased the product to justify its validity in the event of any claim. Excluded from this warranty are those defects or faults caused by improper use of the article or failure to comply with the safety and maintenance rules described in the instruction sheets and on the washing labels, as well as the elements of wear and tear due to normal use and daily handling.
- Complies with safety requirements EN 1466: 2015.
- Keep for future reference.
- Read the instructions carefully before using the product to ensure the safety of the child.
- Check the product elements before using the product for the first time

WARNINGS

- **WARNING** This product is suitable for a child with a maximum weight of 9 kg.
- **WARNING:** Use only original spare parts or accessories recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Must be assembled and used under adult supervision.
- **WARNING:** Keep away from fire.
- **WARNING:** IMPORTANT! Inspect this product before each use for damage, loose or missing parts or sharp edges.
- **WARNING:** Use only on a firm, horizontal, level, dry surface.
- **WARNING:** Do not use if any part is missing, broken or torn.
- **WARNING:** Do not allow other children to play unattended near the carrycot.
- **WARNING:** Do not add another mattress to the carrycot over and above that supplied or recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** The child's head in the carrycot should never be below the child's body.
- **WARNING:** The handle must be in the correct position for use before transporting the child.

WASHING INSTRUCTIONS

- Please read the product label carefully.
- Do not iron.
- Do not dry in direct sunlight, as there is a risk of discolouration of the fabric.
- Never use sharp or abrasive cleaning agents, but a mild soap solution or a special textile cleaner.
- Plastic parts can also be cleaned with a clean, damp cloth.

COMPONENTES

1 Corpo



2 Canópia



3 Correia de transporte



4 Estrutura metálica



5 Placa de PE

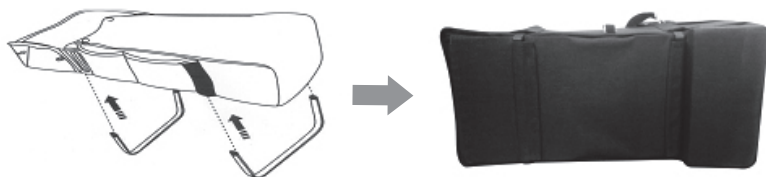


INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1

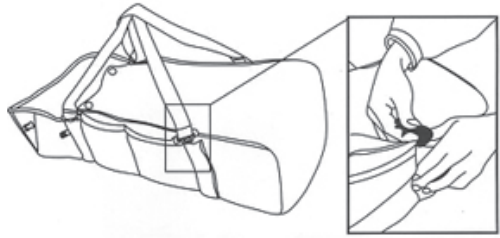
MONTAGEM DA ALCOFA

1. Instalar a armação metálica: deslizar o fecho através da manga na lateral do corpo e fixá-lo com o velcro na parte inferior.

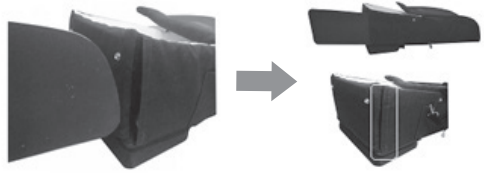


âsalvo

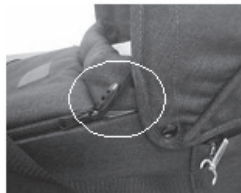
2. Montar o gancho na fivela na parte superior do corpo.



3. Inserir a placa de PE no bolso lateral e prendê-la com velcro.



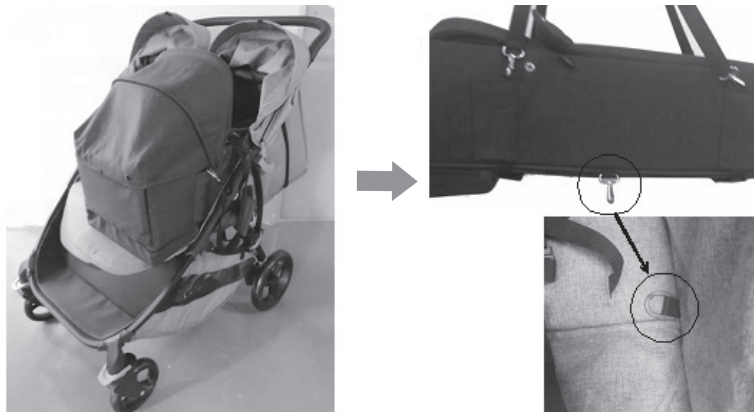
4. Fixar a boina à alcofa com os botões.



2

LIGAR A ALCOFA AO CARRINHO DE MÃO

1. Colocar a alcofa no carrinho e prender o gancho na parte inferior do corpo ao anel D na lateral do assento do carrinho. Empurrar o apoio da perna para cima de modo a que toque no fundo da alcofa.



NOTAS IMPORTANTES

- Este item é garantido em conformidade com as disposições do Decreto-Lei Real 7 / 20-21. Guarde a factura de compra, é essencial apresentá-la na loja onde adquiriu o produto para justificar a sua validade no caso de qualquer reclamação. Estão excluídos desta garantia os defeitos ou falhas causados pela utilização indevida do artigo ou pelo não cumprimento das regras de segurança e manutenção descritas nas folhas de instruções e nas etiquetas de lavagem, bem como os elementos de desgaste devidos à utilização normal e ao manuseamento diário.
- Em conformidade com os requisitos de segurança EN 1466: 2015.
- Guardar para referência futura.
- Leia atentamente as instruções antes de utilizar o produto para garantir a segurança da criança.
- Verificar os elementos do produto antes de utilizar o produto pela primeira vez..

ADVERTENCIAS

- **AVISO:** Este produto é adequado para uma criança com um peso máximo de 9 kg.
- **AVISO:** Utilizar apenas peças sobressalentes ou acessórios originais que tenham sido recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** Deve ser montado e utilizado sob a supervisão de adultos.
- **AVISO:** Manter-se afastado do fogo.
- **AVISO:** IMPORTANTE! Inspeccionar este produto antes de cada utilização para detectar danos, peças soltas ou em falta ou arestas vivas.
- **AVISO:** Utilizar apenas numa superfície firme, horizontal, plana e seca.
- **AVISO:** Não utilizar se alguma peça estiver em falta, partida ou rasgada.
- **AVISO:** Não permitir que outras crianças brinquem sem vigilância perto da alcofa.
- **AVISO:** Não acrescentar outro colchão à alcofa, para além do fornecido ou recomendado pelo fabricante.
- **AVISO:** A cabeça da criança na alcofa nunca deve estar abaixo do corpo da criança.
- **AVISO:** A pega deve estar na posição correcta para utilização antes de transportar a criança.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

- Por favor, leia atentamente o rótulo do produto.
- Não passar a ferro.
- Não secar sob luz solar directa, pois existe o risco de descoloração do tecido.
- Nunca utilizar agentes de limpeza afiados ou abrasivos, mas sim uma solução de sabão suave ou um agente de limpeza têxtil especial.
- As peças plásticas também podem ser limpas com um pano limpo e húmido.

COMPOSANTS

1 Corps



2 Canopy



3 Sangle de transport



4 Cadre métallique



5 Panneau PE



MODE D'EMPLOI

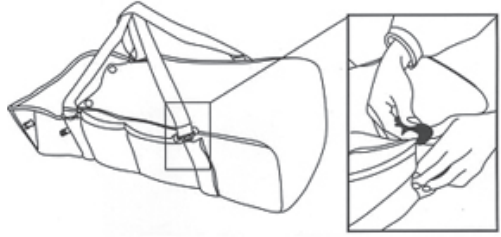
1

MONTAGE DE LA NACELLE

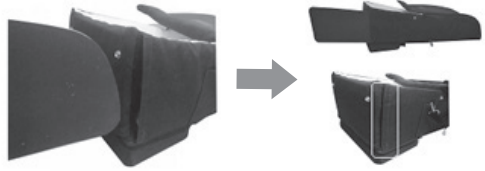
1. Installez le cadre métallique : faites glisser la fermeture éclair à travers le manchon sur le côté du corps et fixez-la avec le Velcro en bas.



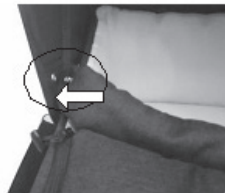
2. Monter le crochet sur la boucle de la partie supérieure du corps.



3. Insérez le panneau PE dans la poche latérale et fixez-le avec le Velcro.

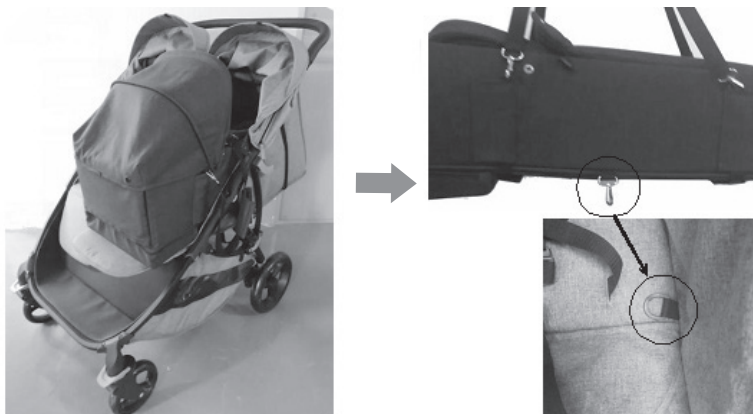


4. Attachez le bonnet à la nacelle à l'aide des boutons.



RACCORDEMENT DE LA NACELLE À LA POUSETTE

1. Placez la nacelle sur la poussette et attachez le crochet du bas du corps à l'anneau en D situé sur le côté du siège de la poussette. Relevez le repose-jambes de manière à ce qu'il touche le fond de la nacelle.



NOTES IMPORTANTES

- Cet article est garanti conformément aux dispositions du décret-loi royal 7 / 20-21. Conservez la facture d'achat, il est indispensable de la présenter au magasin où vous avez acheté le produit pour justifier de sa validité en cas de réclamation. Sont exclus de cette garantie les défauts ou défaillances causés par une utilisation inadéquate de l'article ou le non-respect des règles de sécurité et d'entretien décrites dans les fiches d'instructions et sur les étiquettes de lavage, ainsi que les éléments d'usure dus à une utilisation normale et à une manipulation quotidienne.
- Conforme aux exigences de sécurité EN 1466 : 2015.
- A conserver pour une référence ultérieure.
- Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit pour assurer la sécurité de l'enfant.
- Vérifiez les éléments du produit avant de l'utiliser pour la première fois.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT:** Ce produit convient à un enfant d'un poids maximal de 9 kg.
- **AVERTISSEMENT:** N'utilisez que des pièces de rechange ou des accessoires d'origine recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT:** Doit être assemblé et utilisé sous la supervision d'un adulte.
- **AVERTISSEMENT:** Tenir à l'écart du feu.
- **AVERTISSEMENT:** IMPORTANT ! Inspectez ce produit avant chaque utilisation pour vérifier qu'il n'est pas endommagé, qu'il n'y a pas de pièces lâches ou manquantes ou de bords tranchants.
- **AVERTISSEMENT:** N'utiliser que sur une surface ferme, horizontale, plane et sèche.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser si une pièce est manquante, cassée ou déchirée.
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de la nacelle.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas ajouter un autre matelas à la nacelle en plus de celui fourni ou recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT:** La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être en dessous de son corps.
- **AVERTISSEMENT:** La poignée doit être dans la position correcte pour l'utilisation avant de transporter l'enfant.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

- Ne pas repasser.
- Ne pas faire sécher à la lumière directe du soleil car il y a un risque de décoloration du tissu.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs, mais une solution de savon doux ou un produit de nettoyage spécial textile.
- Les pièces en plastique peuvent également être nettoyées avec un chiffon propre et humide.

COMPONENTI

1 Corpo



2 Capottina



3 Cinghia di trasporto



4 Struttura in metallo



5 Pannello in PE



ISTRUZIONI PER L'USO

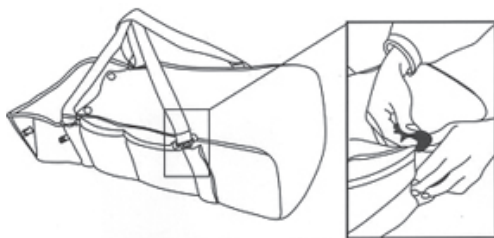
1

MONTAGGIO DELLA NAVICELLA

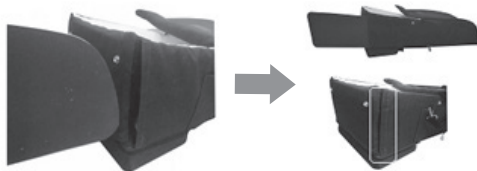
1. Installare la struttura metallica: far passare la cerniera attraverso il manicotto sul lato del corpo e fissarla con il velcro in basso.



2. Montare il gancio sulla fibbia nella parte superiore del corpo.



3. Inserire la scheda PE nella tasca laterale e fissarla con il velcro.

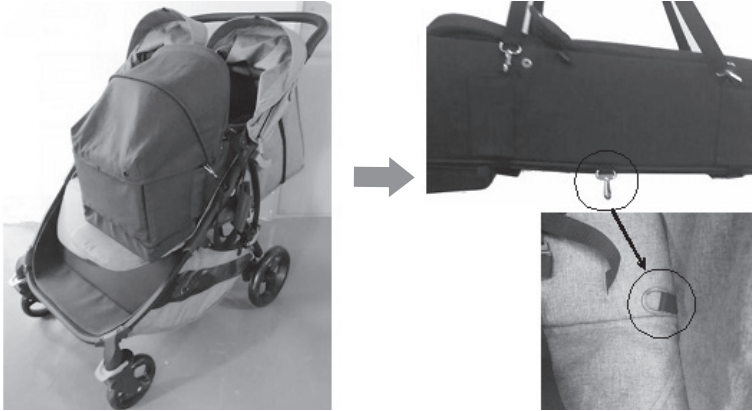


4. Fissare la cuffietta alla navicella con i bottoni.



COLLEGAMENTO DELLA NAVICELLA ALLA CARROZZINA

1. Posizionare la navicella sulla carrozzina e collegare il gancio della parte inferiore all'anello a D sul lato del sedile della carrozzina. Spingere il poggiatesta verso l'alto in modo che tocchi il fondo della navicella.



NOTE IMPORTANTI

- Questo articolo è garantito in conformità alle disposizioni del Regio Decreto Legge 7/20-21. Conservate la fattura d'acquisto, è fondamentale presentarla al negozio dove avete acquistato il prodotto per giustificarne la validità in caso di reclamo. Sono esclusi dalla presente garanzia i difetti o i guasti causati da un uso improprio dell'articolo o dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e di manutenzione descritte nei fogli di istruzione e sulle etichette di lavaggio, nonché gli elementi di usura dovuti al normale utilizzo e alla manipolazione quotidiana.
- Conforme ai requisiti di sicurezza EN 1466: 2015.
- Conservare per riferimenti futuri.
- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto per garantire la sicurezza dei bambini.
- Controllare gli elementi del prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta.

AVVERTENZE

- **AVVERTENZA:** Questo prodotto è adatto a un bambino con un peso massimo di 9 kg.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare solo ricambi o accessori originali raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** l'assemblaggio e l'utilizzo devono avvenire sotto la supervisione di un adulto.
- **AVVERTENZA:** Tenere lontano dal fuoco.
- **AVVERTENZA:** IMPORTANTE! Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto non presenti danni, parti allentate o mancanti o bordi taglienti.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare solo su una superficie solida, orizzontale, piana e asciutta.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare se una parte è mancante, rotta o strappata.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino alla navicella.
- **AVVERTENZA:** Non aggiungere alla navicella un altro materasso oltre a quello fornito o consigliato dal produttore.
- **AVVERTENZA:** La testa del bambino nella navicella non deve mai trovarsi al di sotto del corpo del bambino.
- **AVVERTENZA:** prima di trasportare il bambino, la maniglia deve essere nella posizione corretta per l'uso.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO

- Leggere attentamente l'etichetta del prodotto.
- Non stirare.
- Non asciugare alla luce diretta del sole per non rischiare di scolorire il tessuto.
- Non utilizzare mai detersivi taglienti o abrasivi, ma una soluzione di sapone delicato o un detersivo speciale per tessuti.
- Le parti in plastica possono essere pulite anche con un panno pulito e umido. .

KOMPONENTEN

1 Gehäuse



2 Verdeck



3 Trageriemen



4 Metallrahmen



5 PE-Platte

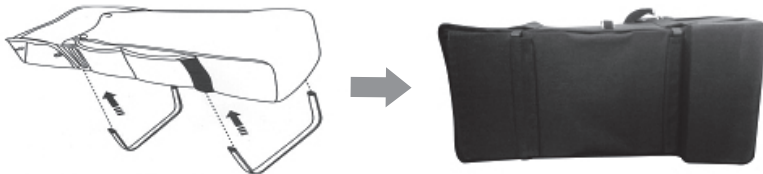


ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

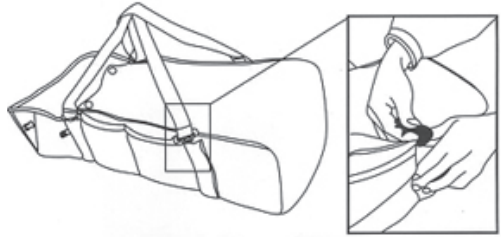
1

MONTAGE DER BABYTRAGETASCHE

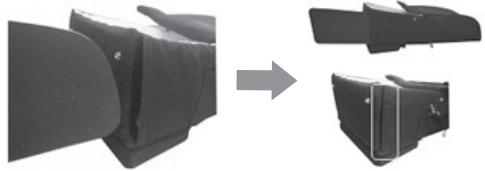
1. Installieren Sie den Metallrahmen: Schieben Sie den Reißverschluss durch die Hülse an der Seite des Körpers und befestigen Sie ihn mit dem Klettverschluss an der Unterseite.



2. Den Haken an der Schnalle am oberen Teil des Körpers befestigen.



3. Stecken Sie die PE-Platte in die Seitentasche und befestigen Sie sie mit dem Klettverschluss.



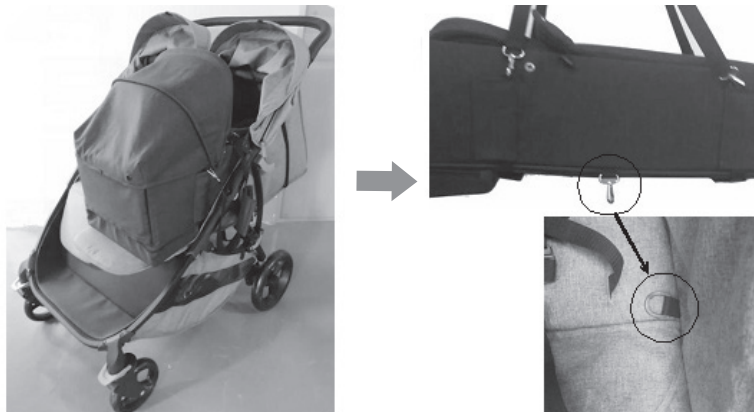
4. Befestigen Sie die Mütze mit den Knöpfen an der Babytragetasche.



2

VERBINDEN DER BABYTRAGETASCHE MIT DEM KINDERWAGEN

1. Setzen Sie die Babytragetasche auf den Kinderwagen und befestigen Sie den Haken am Unterteil am D-Ring an der Seite des Kinderwagensitzes. Schieben Sie die Beinstütze nach oben, so dass sie den Boden der Babytragetasche berührt.



WICHTIGE HINWEISE

- Dieser Artikel wird gemäß den Bestimmungen des Königlichen Gesetzesdekrets 7 / 20-21 garantiert. Bewahren Sie die Kaufrechnung auf. Sie müssen sie unbedingt in dem Geschäft vorlegen, in dem Sie das Produkt gekauft haben, um ihre Gültigkeit im Falle einer Reklamation zu belegen. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Defekte oder Fehler, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Artikels oder durch Nichteinhaltung der in den Gebrauchsanweisungen und auf den Waschetiketten beschriebenen Sicherheits- und Wartungsvorschriften verursacht wurden, sowie Verschleißerscheinungen, die auf den normalen Gebrauch und die tägliche Handhabung zurückzuführen sind.
- Entspricht den Sicherheitsanforderungen EN 1466: 2015.
- Bewahren Sie es für spätere Zwecke auf.
- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie die Produktelemente, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.

WARNUNGEN

- **WARNUNG** Dieses Produkt ist für ein Kind mit einem Höchstgewicht von 9 kg geeignet.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile oder Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wird.
- **WARNUNG:** Darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen zusammengebaut und benutzt werden.
- **WARNUNG:** Von Feuer fernhalten.
- **WARNUNG:** WICHTIG! Überprüfen Sie dieses Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden, lose oder fehlende Teile oder scharfe Kanten.
- **WARNUNG:** Nur auf einer festen, horizontalen, ebenen und trockenen Oberfläche verwenden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil fehlt, gebrochen oder gerissen ist.
- **WARNUNG:** Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babytragetasche spielen.
- **WARNUNG:** Legen Sie keine weitere Matratze auf die Babytragetasche, die über die mitgelieferte oder vom Hersteller empfohlene Matratze hinausgeht.
- **WARNUNG:** Der Kopf des Kindes in der Babytragetasche sollte sich niemals unterhalb des Körpers des Kindes befinden.
- **WARNUNG:** Der Griff muss sich in der richtigen Position befinden, bevor das Kind transportiert wird.

WASCHANLEITUNG

- Bitte lesen Sie das Produktetikett sorgfältig durch.
- Nicht bügeln.
- Nicht in direktem Sonnenlicht trocknen, da sonst die Gefahr einer Verfärbung des Stoffes besteht.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel, sondern eine milde Seifenlösung oder ein spezielles Textilreinigungsmittel.
- Kunststoffteile können auch mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden.

Gracias

POR ADQUIRIR UN PRODUCTO ASALVO

Thank you

FOR PURCHASING AN ASALVO PRODUCT

Obrigado

PARA A COMPRA DE UM PRODUTO ASALVO

Merci

POUR L'ACHAT D'UN PRODUIT ASALVO

Grazie

PER L'ACQUISTO DI UN PRODOTTO ASALVO

Dankeschön

FÜR DEN KAUF EINES ASALVO-PRODUKTS



www.asalvo.com



asalvo

Imported by Estar Asalvo S.L.

CIF B91234286

PI Hacienda Dolores, c/Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaíra · Sevilla (España)

Tfno. 955 631 407 · email: info@asalvo.com

www.asalvo.com